

# SEYCHELLES

MANUAL DE INSTALACIÓN

INSTALLATION MANUAL

MANUEL D'INSTALLATION



**HOFFLIGHTS**

IMH-100 v.01



## ÍNDICE INDEX INDEX

Manual de instalación ventilador	4
Instrucciones de uso del mando a distancia	11
Fan installation manual	14
Remote control user manual	21
Manuel d'installation de ventilateur	24
Mode d'emploi de la télécommande	31

### **PRECAUCIÓN**

LEA LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN PARA GARANTIZAR UNA INSTALACIÓN SEGURA Y UN BUEN FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR.  
EN CASO DE DUDA CONSULTE A UN ELECTRICISTA CERTIFICADO

### **CAUTION**

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY FOR SAFE INSTALLATION AND FAN OPERATION.  
IF UNSURE CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

### **PRECAUTION**

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS POUR GARANTIR UNE INSTALLATION SÉCURISÉE ET LE BON FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR.  
EN CAS DE DOUTE CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ



	W Motor	V	RPM	Airflow (CFM)	ØxH (mm.)	Kg
5.0100.2222	38	220-240	170	4523	1372x386	5,2
5.0100.2211	38	220-240	170	4523	1372x386	5,2

Accesorios	W LED	K	CRI	ØxH (mm.)	Kg
5.0100.8112 Módulo LED	18	3K-4K-5K7	>90	180x25	0,5
5.0100.8113 Módulo LED	18	3K-4K-5K7	>90	180x25	0,5

### GRACIAS POR SU COMPRA

Gracias por comprar el modelo de ventilador con la mayor eficiencia energética. Este ventilador funciona con un motor DC [corriente continua] que permite ofrecer una gran eficiencia en el ahorro de energía manteniendo un volumen importante de desplazamiento del aire y un funcionamiento silencioso.

Ahorro de energía - El motor DC es la última tecnología en los diseños de ventiladores. Su motor altamente eficiente ahorra hasta un 65% más de energía que los ventiladores tradicionales con un motor AC.

Funcionamiento silencioso - Este ventilador con motor DC está programado con la corriente estabilizada que reduce eficientemente el ruido del motor.

Funcionamiento a temperatura baja - La corriente DC es eficiente lo cual permite bajar la temperatura de funcionamiento del motor a menos de 50°. Esto permite tener un motor mucho más frío que el de un ventilador AC y aumenta el tiempo de vida del motor.

Mando a distancia con 6 velocidades. Los ventiladores clásicos con motos AC en general tienen 3 velocidades, este ventilador DC ofrece 6 velocidades, lo cual permite mayores opciones y nivel de confort.

### PRECAUCIONES IMPORTANTES

**LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR O USAR ESTE PRODUCTO. MANTENGA LAS INSTRUCCIONES A MANO PARA CONSULTAS MÁS ADELANTE.**

**IMPORTANTE:** Utilice siempre el producto en una toma de corriente del mismo voltaje, frecuencia y potencia.

**IMPORTANTE:** La estructura sobre la cual se debe montar el ventilador debe poder soportar un peso de 40 kg.

**IMPORTANTE:** El ventilador debe ser instalado de manera que las aspas queden al menos a 2,3 m (7,5 pies) del suelo.

“Este producto no debe ser usado por personas (incluyendo a niños) con capacidad física reducida, capacidades sensoriales o mentales diferentes o reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, salvo si aquellas personas son vigiladas por una persona responsable de su seguridad”.

“Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no estén utilizando el ventilador como un juguete”.

No utilice este producto si le parece o ha sido dañado o si muestra defectos.

#### PRECAUCIÓN:

1. Un dispositivo de desconexión de todos los polos debe ser integrado al cableado conforme a las reglas de cableado.

**ADVERTENCIA: PARA UN USO SEGURO DE ESTE VENTILADOR SE DEBE AÑADIR UN DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN EN EL CABLEADO CONFORME A LAS REGLAS DE CABLEADO.**

2. No tire aparatos eléctricos con la basura común municipal, utilice los puntos de reciclaje adaptados. Contacte su ayuntamiento para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles. Cuando aparatos eléctricos son tirados en el campo o vertederos, sustancias peligrosas pueden derramarse en los suelos y llegar a la cadena alimenticia, dañando nuestra salud y nuestro bienestar.

3. Este ventilador es para uso interior únicamente. Es peligroso instalar el ventilador en un lugar en el que puede ser expuesto al agua o la humedad.

4. Solo un electricista habilitado puede efectuar la instalación.

**SEGURIDAD**

La instalación del ventilador debe ser conforme a las normas y reglas establecidas por las autoridades locales. Un electricista cualificado y profesional debe encargarse de la instalación. Unos medios de desconexión deben ser incorporados al cableado conforme a las reglas de cableado.

El ventilador y la luz deben ser conectados a la tierra. El soporte debe ser firmemente sujeto a una estructura sólida. Por ejemplo un techo de hormigón, una estructura metálica o un marco de madera, etc. y debe ser fijado entre las vigas en caso de ser necesario. No utilizar otro mando a distancia para controlar el ventilador, esto anularía la garantía del producto.

**ADVERTENCIA**

El uso de mando a distancia no autorizadas anula la garantía. NO MEZCLE las aspas con las de otro ventilador. Todas las aspas deben ser reemplazadas en caso de estar dañadas. El interruptor de pared incluido es un conmutador único.

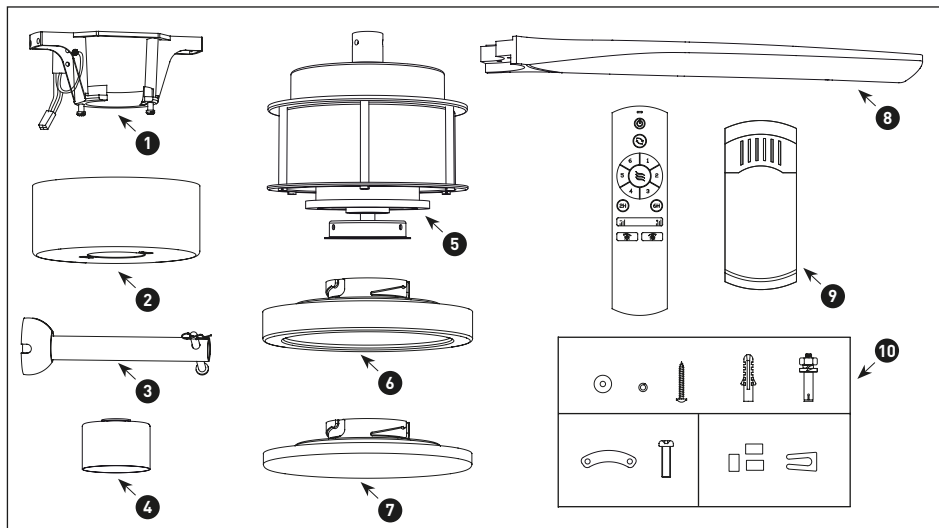
**DESENVUELVA EL VENTILADOR**

Abra el embalaje con cuidado. Retire las piezas del porexpan.

Saque la caja del motor y colóquelo en una alfombra o en un porexpan para evitar dañar los acabados. No tire el cartón ni el porexpan en caso de tener que devolver el ventilador para su reparación. Compruebe que todas las piezas del inventario están presentes.

**ANTES DE LA INSTALACIÓN**

Desenvuelva el ventilador y verifique el contenido de la caja. Debe encontrar lo siguiente:



**1** Soporte de fijación (x1)

**2** Florón (x1)

**3** Tijera (x1)

**4** Cubierta (x1)

**5** Bloque motor (x1)

**6** Kit de luz LED (x1)  
(a comprar por separado)

**7** Tapa inferior (x1)

**8** Aspas (x3)

**9** Sistema de control (x1 kit)  
(emisor + mando a distancia)

**10** Tacos de plástico (x2)  
Tornillos de aspas (x10)  
Compresores de aspas (x3)  
Tornillos de madera (x2)  
Tornillos de expansión (x2)  
Kit de equilibrado (x1 kit)

### INSTALACIÓN DEL VENTILADOR

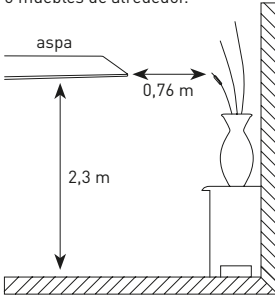
Herramientas requeridas:

Destornillador Phillips, destornillador de espas, llave de 10mm, escalera de mano y cortador de cables.

### PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

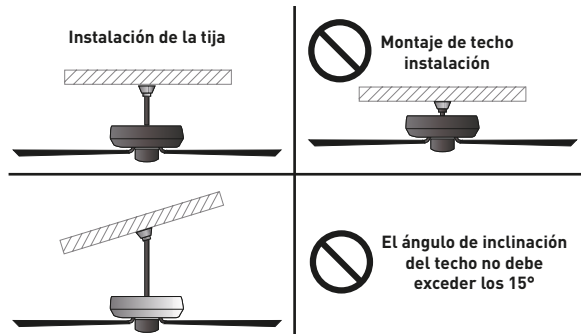
1

Para evitar heridas y daños, asegúrese de que el sitio de colocación permita que las espas estén a una distancia mínima de 2,3 m (7,5 pies) y a 0,76 m (2,5 pies) de las paredes o muebles de alrededor.



2

Este ventilador puede ser montado con una tija en un techo estándar (sin pendiente) o ligeramente inclinado. Otras instalaciones, como un soporte empotrado, no son disponibles para este ventilador.



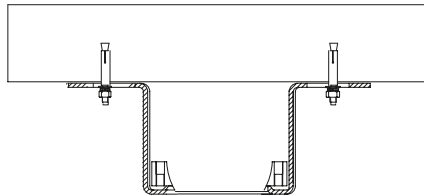
### INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE FIJACIÓN

Apague los magnetotérmicos desde la caja de fusibles y asegúrese de que el interruptor de la luz esté en posición OFF.

**ADVERTENCIA:** Una desconexión errónea antes de la instalación puede provocar heridas graves.

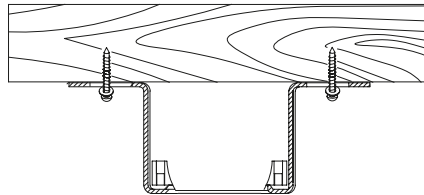
1

Para techos de hormigón, perforo dos agujeros en el techo y asegure el soporte de fijación con dos  $\Phi 8\text{mm}$  (0.32") (la distancia entre los dos agujeros ha de ser la adecuada) tornillos de expansión, las arandelas planas, los pernos proporcionados y luego apretar con una llave.



2

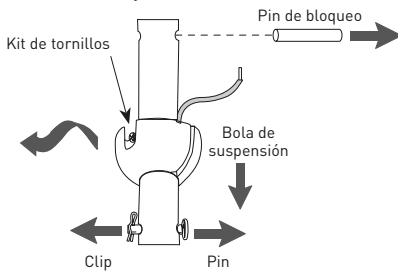
Para techo de madera, asegurar el soporte de fijación para que éste pueda soportar un peso de al menos 45kg (100lbs) con los dos tornillos largos y las arandelas proporcionadas. Asegúrese de que al menos 30mm (0.12") del tornillo está insertado dentro del soporte.



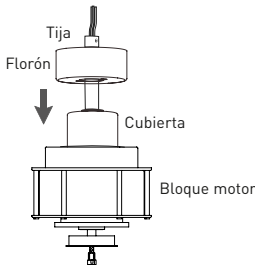
## MONTAJE DE LA TIJA

A la hora de colgar el ventilador NO OLVIDE cortar la corriente eléctrica. Siga las etapas a continuación para colgar el ventilador adecuadamente:

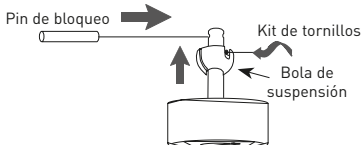
- 1 Coloque el bloque motor en el poliestireno para instalar las aspas.
- 2 Retire la bola de suspensión de la tija proporcionada aflojando los tornillos de la bola de suspensión. Retire el pin y el clip. Baje la bola de suspensión y retire el pin de bloqueo. Deslice la bola de suspensión sobre al tija



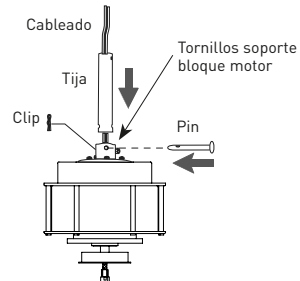
- 4 Deslice la tapa de el florón y el florón sobre la tija.



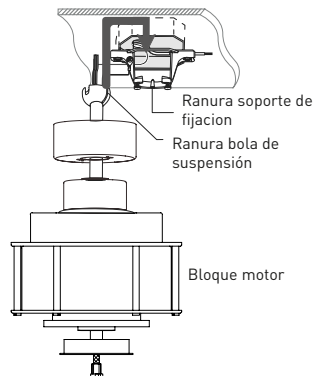
- 5 Coloque los cables dentro de la bola de suspensión; luego deslice la bola de suspensión sobre la tija; utilice este agujero para poner los tornillos. Inserte el pin de bloqueo en la parte superior de la tija y levante la bola. Asegúrese de que se quede insertado en las ranuras dentro de la bola de suspensión. Apriete firmemente los tornillos.



- 3 Afloje los tornillos del soporte del bloque motor. Coloque los cables dentro de un extremo de la tija y empuje el exceso de cables hacia arriba. Coloque la tija dentro del soporte del bloque motor hasta que los agujeros del pin y del clip de la tija estén alineados con el soporte (asegúrese de que los cables no estén pinchados). Coloque de nuevo el pin y el clip movidos previamente. Apriete firmemente los tornillos del soporte del bloque motor.

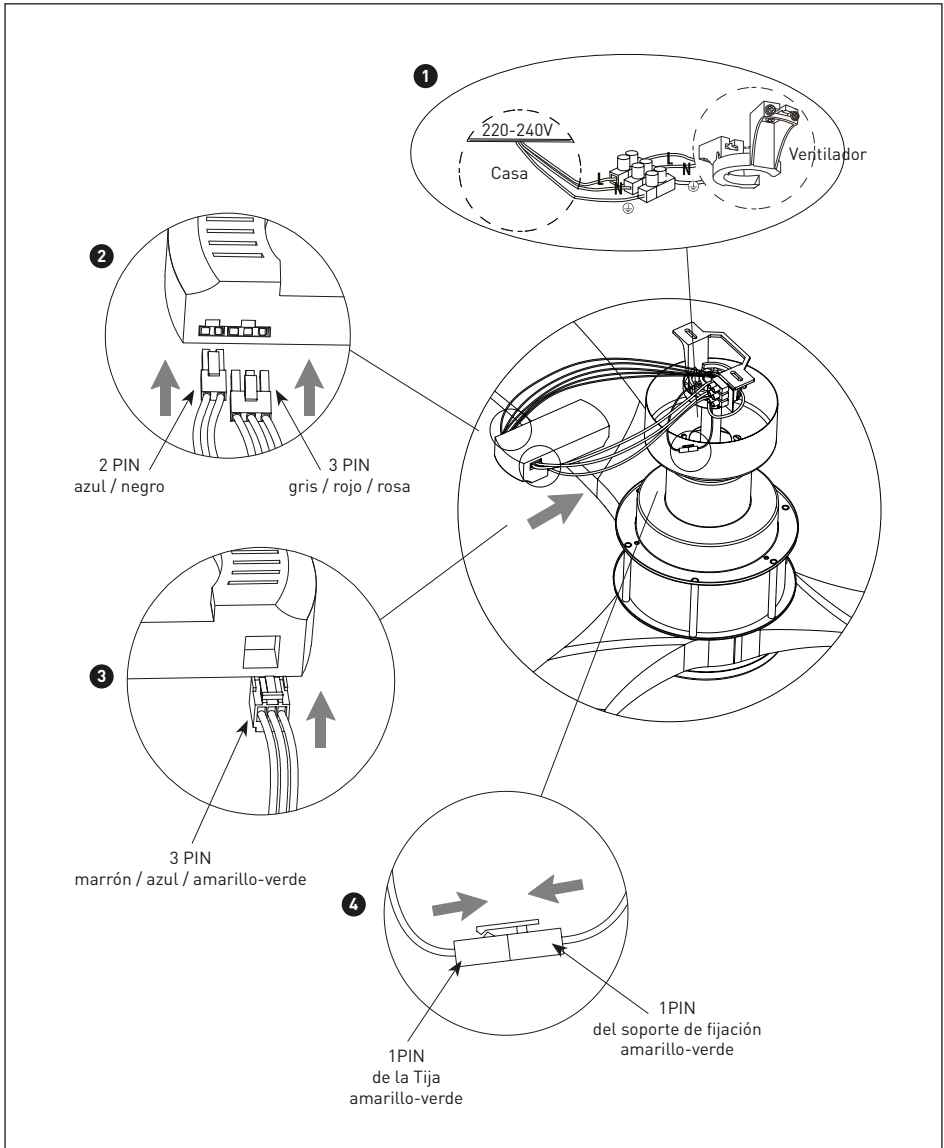


- 6 Deslice la tija dentro del soporte de fijación y deje que la bola de suspensión cuelgue del soporte de fijación. Gire la bola de suspensión hasta que las ranuras encajen con las del soporte.



## CABLEADO

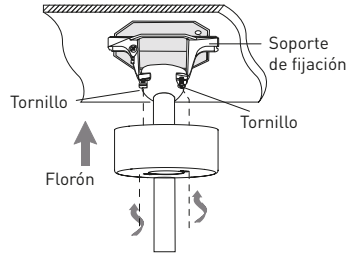
Asegúrese de que la conexión esté hecha correctamente. En caso de duda, consulte un técnico.





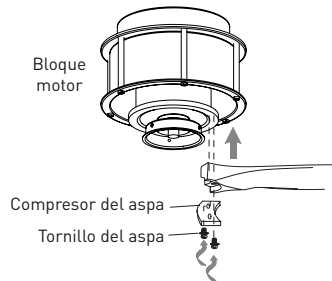
## MONTAJE DE EL FLORÓN

Fije 2 tornillos en la parte baja del eje y afloje los dos tornillos. Levante el florón en la suspensión. Coloque las esquinas redondeadas del agujero con ranuras en el florón y empuje hacia arriba sobre los tornillos desatornillados de la suspensión. Gire el florón hasta su bloqueo. Luego apriete firmemente los tornillos.



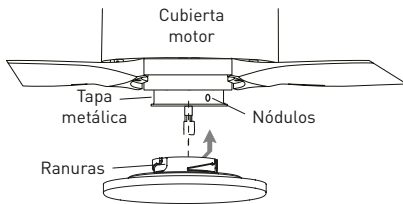
## MONTAJE DE LAS ASPAS

Inserte un lado de la aspa en el agujero de montaje hacia el agujero alargado del lado principal del motor. Luego utilice el tornillo para apretar el compresor de aspa sobre la aspa. Nota: Apriete los tornillos de las aspas dos veces al año.



## MONTAJE SIN KIT DE LUZ

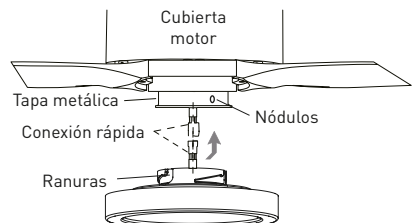
Identifique las ranuras en la tapa metálica para alinearlas con los nódulos de la placa del motor. Empuje despacio la tapa de metal y gire hacia la DERECHA (en el sentido de la agujas de un reloj) hasta que se coloque completamente en su sitio.



## MONTAJE DEL KIT DE LUZ

**Si quiere utilizar un kit de luz, debe comprarlo por separado.**

Conecte el cable de la caja del motor al cable del kit de luz LED. Asegúrese de que la conexión rápida se haga completamente. Sitúe las ranuras del kit de luz LED y alinee con los nódulos dentro de la placa del motor. Empuje despacio el kit de luz LED y gírelo hacia la DERECHA (en el sentido de las agujas del reloj) hasta que quede totalmente colocado en su sitio.



**RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

**ADVERTENCIA:** Una desconexión errónea de la corriente principal antes de hacer una reparación de cableado puede ocasionar graves heridas.

**EL VENTILADOR NO ARRANCA:**

1. Compruebe la conexión del interruptor.
2. Compruebe que el cableado del ventilador esté correcto.
3. Compruebe la batería.

**EL KIT DE LUZ NO SE ENCIENDE:**

1. Compruebe la conexión del interruptor.
2. Compruebe que el cableado de el florón esté correcto.
3. Compruebe que el conector rápido del kit de luz esté correctamente conectado.

**MANTENIMIENTO**

1. Los movimientos naturales del ventilador pueden provocar conexiones sueltas. Un ruido de chasquido o de golpeteo es una señal de que los tornillos se están soltando. Compruebe las conexiones del soporte, de las aspas dos veces al año y apriételes según las necesidades.
2. Limpie su ventilador periódicamente. Utilice solo un cepillo suave o un paño sin pelusa para evitar dañar los acabados. La placa está sellada con laca para minimizar la decoloración o la pérdida de brillo. No utilice agua para la limpieza. Esto podría dañar el motor, la madera, o probablemente causar un choque eléctrico
3. Puede aplicar una ligera capa de cera para muebles para pulir la madera de las aspas para una protección adicional y mejorar su aspecto. Cubra todas las rayas con una ligera capa de betún para zapatos.
4. No hace falta engrasar su ventilador. El motor está constantemente lubricado por un sistema de rodamientos de bola sellados.

**GARANTÍA**

- Este producto tiene una garantía limitada a 10 años para defectos en el motor.
- 2 año de garantía para defectos de fabricación y piezas.
- El controlador tiene una garantía de 2 años.
- El módulo LED tiene una garantía de 2 años.

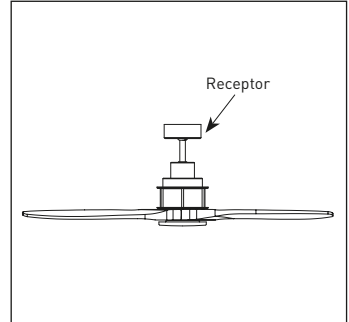
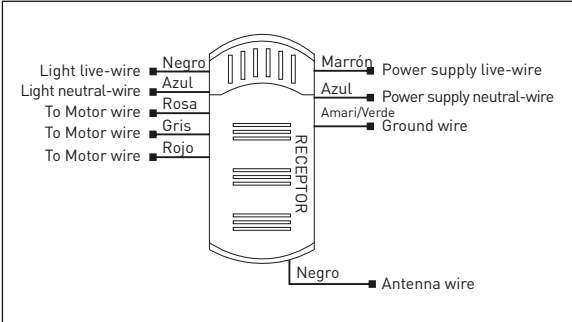
# MANDO A DISTANCIA

INSTRUCCIONES DE USO



**HOFFLIGHTS**

## DIAGRAMA DEL CABLEADO DEL MANDO A DISTANCIA DIAGRAMA DE INSTALACION DEL RECEPTOR



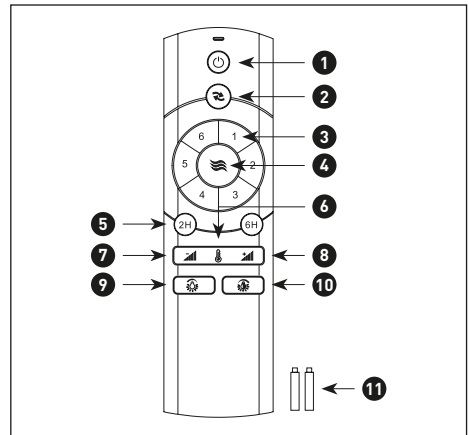
V	Ventilador	Luz
220-240	40W máx	140W máx

Técnica de emisión digital RF inalámbrica, control biunívoco, el código de coincidencia es inferior a un millón de veces. (El MANDO A DISTANCIA y el receptor deben enviarse a la fábrica para su reparación en caso de avería)

El receptor puede ser controlado desde cualquier ángulo con el MANDO A DISTANCIA, hacia cualquier dirección. Gracias a la funcionalidad de memoria el mando a distancia puede registrar el estado (luz y sentido de rotación) cuando está apagado y volver a la posición original cuando se enciende.

## MANUAL DEL EMISOR

- 1 Ventilador en posición ON/OFF
- 2 Sentido de rotación (modo invierno/verano)
- 3 Velocidad del ventilador (1 baja - 6 alta)
- 4 Viento natural
- 5 Temporizador
- 6 Anti-robo
- 7 Disminuir intensidad de la luz
- 8 Aumentar intensidad de la luz
- 9 Luz en posición ON
- 10 Luz en posición OFF
- 11 Batería (1,5V AAA x 2 unidades) - No incluida



### EMPAREJAMIENTO DE 2 A 5 VENTILADORES

El modo emparejamiento se utiliza entre el mando a distancia y el receptor.

Encienda la línea eléctrica de los ventiladores que quiera sincronizar y espere unos 30 segundos hasta escuchar el primer "bip". A continuación mantenga la tecla "ON/OFF" pulsada durante 5 segundos hasta escuchar un "bip" largo que significa un correcto emparejamiento.

Si el emparejamiento no ha funcionado, debe volver a apagar y encender la línea eléctrica de los ventiladores.

Con un mando a distancia se pueden controlar hasta 5 ventiladores.

### RECORDATORIOS

1. Si el mando a distancia no controla al receptor, compruebe que las baterías estén bien colocadas y que tengan carga.
2. Si el mando a distancia no controla el receptor, compruebe si existen mandos a distancia similares a poca distancia y después compruebe si éstos funcionan, es posible que los aparatos que funcionan con un mando a distancia en la misma frecuencia presentan interferencias.
3. Una batería agotada puede afectar la sensibilidad del mando a distancia y la señal de recepción también (el indicador se enciende cuando la batería alcanza una carga baja), en tal caso hay que sustituir la batería.
4. Retire la batería del mando a distancia cuando no la vaya a utilizar durante mucho tiempo.
5. Soporta una luz de 140W máximo.
6. PD: conecte correctamente el cable de tierra, de lo contrario la luz puede empezar a parpadear o destellar.
7. Durante la instalación del ventilador y especialmente de su soporte, no apriete la antena (o cualquier otro cable), esto podría provocar cortes de luz o corto-circuitos.



	W Motor	V	RPM	Airflow (CFM)	ØxH (mm.)	Kg
5.0100.2222	38	220-240	170	4523	1372x386	5,2
5.0100.2211	38	220-240	170	4523	1372x386	5,2

Accessories	W LED	K	CRI	ØxH (mm.)	Kg
5.0100.8112 LED Module	18	3K-4K-5K7	>90	180x25	0,5
5.0100.8113 LED Module	18	3K-4K-5K7	>90	180x25	0,5

### THANK YOU FOR YOUR PURCHASE

Thank you for purchasing the latest in energy saving ceiling fans. This fan runs on DC (direct current) power which gives it the benefit of being super energy efficient whilst still maintaining high volume air-movement and silent operation.

**Energy saving-** The DC motor is the latest technology in fan design. Its highly efficient motor saves up to 65% more energy than ceiling fans with traditional Acmo-tors.

**Silent operation-** This DC fan motor is programmed with a stabilized current which efficiently reduces motor noise.

**Low operating temperature-** The DC power is managed effectively which brings down the motor operating temperature to less than 50deg. This results in a much cooler motor than a standard AC fan and increases the longevity of the motor.

**6 speed remote control.** Regular AC ceiling fans usually come with only 3 speeds, this DC fan comes complete with a 6 speed remote, which gives greater choice of comfort levels.

### IMPORTANT SAFEGUARDS

**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLING OR USING THE PRODUCT. KEEP THE INSTRUCTIONS HANDY FOR FUTURE REFERENCE.**

**IMPORTANT:** Always operate the product from a power source of the same Voltage, frequency and rating.

**IMPORTANT:** The structure to which the fan is to be mounted must be capable of supporting weight of 40kg.

**IMPORTANT:** The fan should be mounted so that the blades are at least 7 feet above the floor.

"This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety."

"Young children should be supervised at all times to ensure that they do not play with the appliance.

Do not operate any product which has been or appears damaged in any matter or after the product malfunctions.

#### CAUTION:

1. An all-pole disconnection switch must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

**WARNING: FOR SAFE USE OF THIS FAN AN ALL POLE DISCONNECTION MUST BE INCORPORATED INTO THE FIXED WIRING IN ACCORDANCE WITH THE WIRING RULES.**

- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the foodchain, damaging your health and well-bein.
- This fan is suitable for indoor use only. Mounting the fan in a situation where it is subject to water or moisture is dangerous.
- Only an authorized electrician should execute the installation.

**SAFETY**

Installation of fans must follow regional standards and meet local Authority regulations. A fully qualified and licensed electrician lawfully MUST carry out installation. Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with wiring rules. Fan and light MUST be earthed. Bracket MUST be firmly attached to a solid structure i.e. concrete ceiling, steel structure or timber frame, etc. and MUST be nailed between beams if the timber option is required. DO NOT control operation of fan and light with any other remote control, as this will void warranty.

**WARNING**

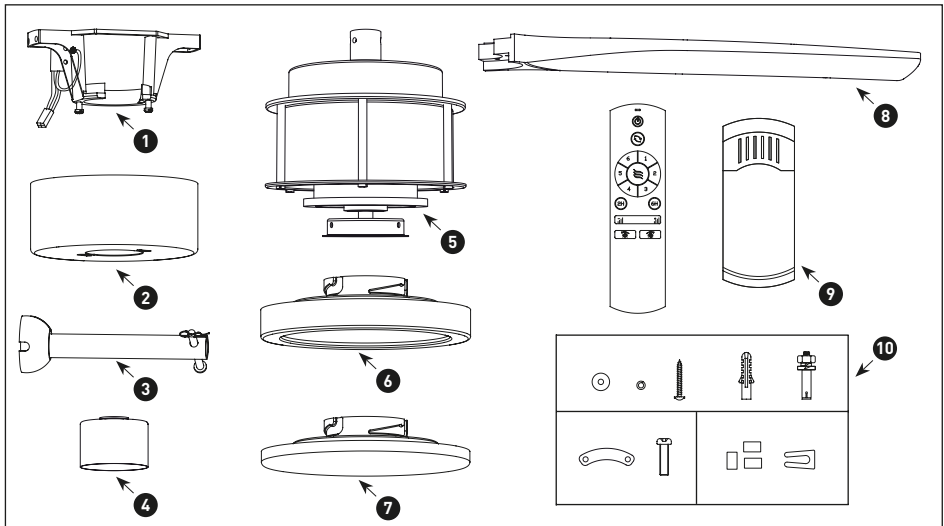
The use of unauthorised controllers will void the warranty. DO NOT mix blades from one fan to another. All blades must be replaced if damaged wall switch included is a single pole switch.

**UNPACKING YOUR FAN**

Carefully open the packaging. Remove items from Styrofoam inserts. Remove motor housing and place on carpet or Styrofoam to avoid damage to finish. Do not discard fan carton or Styrofoam inserts should this fan need to be returned for repairs. Check against parts inventory that all parts have been included.

**BEFORE INSTALLATION**

Unpack your fan and check the contents. You should have the following:



- 1** Hanging bracket (x1)
- 2** Canopy (x1)
- 3** Downrod (x1)
- 4** Coupling cover (x1)
- 5** Motor housing assembly (x1)
- 6** LED light kit (x1)  
(need to purchase separately)
- 7** Bottom cover (x1)
- 8** Blades (x3)
- 9** Control system (x1 set)
- 10** Plastic anchors (x2)  
Blades screws (x10)  
Blades tabletingts (x3)  
Wood screws (x2)  
Expansion screws (x2)  
Balance kit (x1 set)

### INSTALLING THE FAN

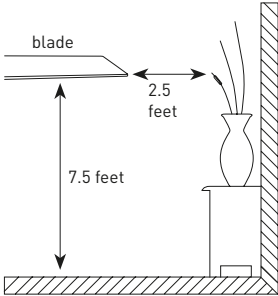
#### Tools Required:

Phillips screwdriver, Blade screwdriver, 10 mm wrench, step ladder, and wire cutters.

### INSTALLATION PREPARATION

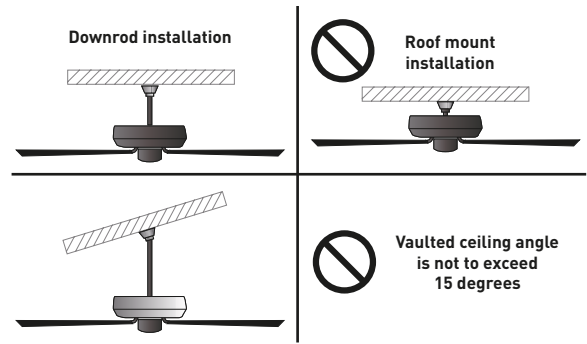
1

To prevent personal injury and damage, ensure that the hanging location allows the blades a clearance of 7.5 feet from the floor and 2.5 feet from any wall or obstruction.



2

This fan can be mounted with a downrod on a regular (no-slope) or vaulted ceiling. Other installation, such as flushmount, is not available for this fan.

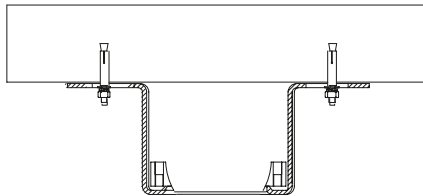


### HANGING BRACKET INSTALLATION

Turn off circuit breakers to current fixture from breaker panel and be sure operating light switch is turned to the OFF position. **WARNING:** Failure to disconnect power supply prior to installation may result in serious injury.

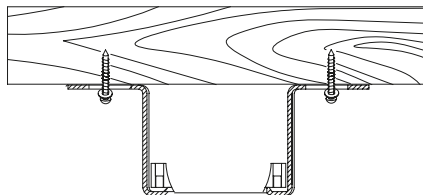
1

For concrete ceiling, drill two holes in the ceiling and secure the mounting bracket to the ceiling with two  $\Phi 0.32"$  (8mm) (distance between the two holes should be appropriate) expansion screws, flat washers, nuts provided and tighten with a spanner.



2

For wood ceiling, Secure the mounting bracket to the ceiling is capable of carrying a load of at least 100lbs (45kg) with two long mounting screws and washers provided. Be sure at least 0.12" (30mm) of the screw is threaded into the support.

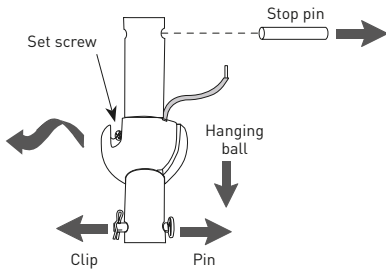




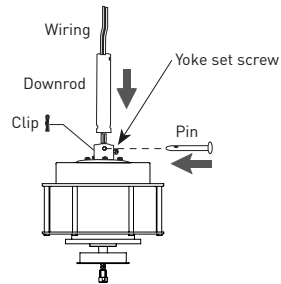
### INSTALL THE DOWNROD

When hanging the Fan REMEMBER to turn off the power. Follow the steps below to hang your fan properly:

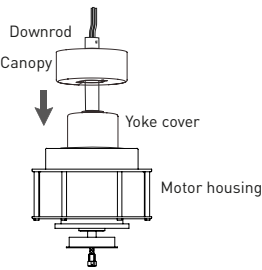
- 1 Place motor assembly on bottom Styrofoam for blades installation.
- 2 Remove hanging ball from downrod provided by loosening set screw on hanging ball. Remove pin and clip. Lower hanging ball and remove stop pin. Slide hanging ball off of the downrod.



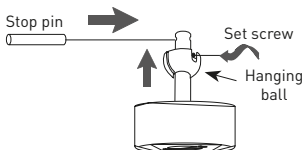
- 3 Loosen yoke set screws at top of motor housing. Thread electrical wires through threaded end of downrod and pull extra wire slack from the upper end of the downrod. Thread downrod into the motor housing yoke until holes for pin and clip in downrod align with holes in yoke, make sure wires do not get twisted. Re-insert pin and clip that were previously removed. Tighten yoke set screws securely



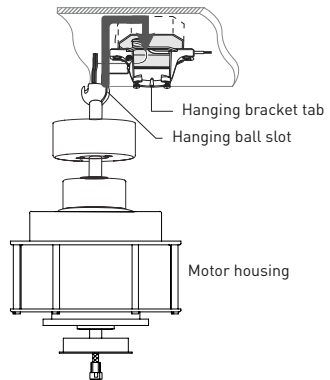
- 4 Slide yoke cover and canopy over downrod



- 5 Thread wires through hanging ball; then slide hanging ball over downrod; use this hole when setting the set screw. Insert stop pin into top of downrod and raise hanging ball. Be sure stoppin aligns with slots on the inside of the hanging ball. Tighten set screw securely

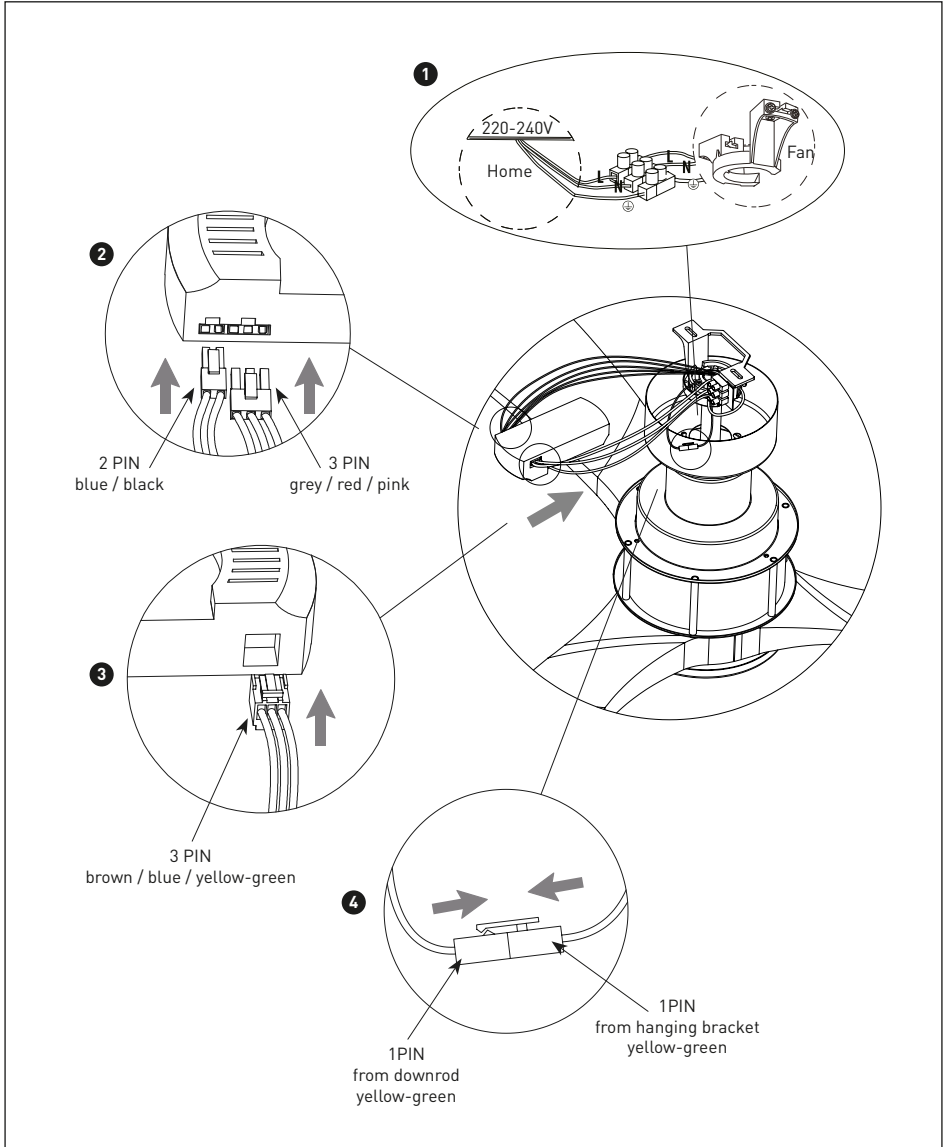


- 6 Slide downrod through opening in hanging bracket and let hanging ball rest on the hanging bracket. Turn the hanging ball slot until it lines up with the hanging bracket tab.



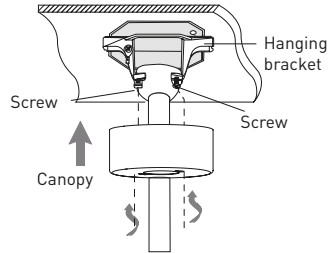
### WIRING

Be sure that the connection is made properly. If in doubt consult a technician



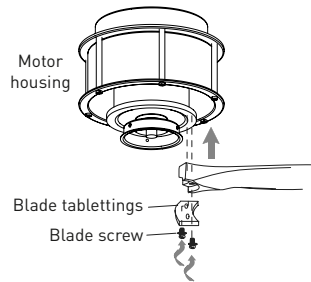
## CANOPY ASSEMBLY

Fix the 2 screws on the bottom of the boom and loosen the two screws. Hoist the canopy onto the hanger. Place the rounded corner of the slotted hole in the canopy push upward over loose screws on the hanger. Rotate canopy lock. Then tighten screw safe.



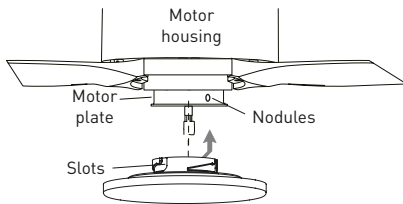
## BLADE ASSEMBLY

Insert one side of the blade mounting hole into the direction of the long strip hole on the main side of the motor. Then use the blade screw to tighten the blade pressure plate with the blade.  
Note: Tighten blade screws twice a year.



## ASSEMBLY WITHOUT LIGHT KIT

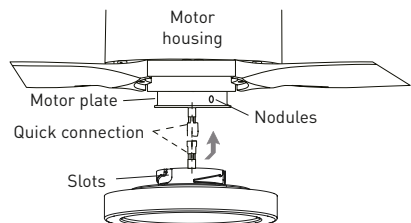
Locate slots on metal cover and align with nodules on inside of motor plate. Gently push up on metal cover and turn to the RIGHT (clockwise) until it slides completely into place



## LIGHT KIT ASSEMBLY

**If you wish to use the light kit, please purchase light kit separately.**

Connect wire from motor housing to wire from the LED light kit. Make sure quick connection snap together completely. Locate slots on LED light kit and align with nodules on inside of motor plate. Gently push up on LED light kit and turn to the RIGHT (clockwise) until it slides completely into place.



**TROUBLE SHOOTING**

**WARNING:** Failure to disconnect power supply prior to troubleshooting any wiring issues may result in serious injury.

**FAN FAILS TO OPERATE:**

1. Check power to switch control.
2. Check to be sure fan is wired properly.
3. Check the battery is good or not.

**LIGHT KIT NOT LIGHTING:**

1. Check power to switch control.
2. Check that wires in canopy are wired properly.
3. Verify that quick connection connected properly in LED light kit.

**MAINTENANCE**

1. Because of the fan's natural movement, some connections may become loose. Check the support connections, brackets, and blade attachments twice a year. Make sure they are secure. [It is not necessary to remove fan from ceiling.]
2. Clean your fan periodically to help maintain its new appearance over the years. Use only a soft brush or lint-free cloth to avoid scratching the finish. The plating is sealed with a lacquer to minimize discolouration or tarnishing. Do not use water when cleaning. This could damage the motor, the wood, or possibly cause an electric shock.
3. You can apply a light coat of furniture polish to the wood blades for additional protection and enhanced beauty. Cover small scratches with a light application of shoe polish.
4. There is no need to oil your fan. The motor has permanently lubricated sealed ball bearings.

**WARRANTY**

- This product carries a limited 25 year warranty against defects in the motor.
- 1 year warranty against defects in workmanship and materials.
- The controller is guaranteed for 2 years.
- LED warranty for 2 years.

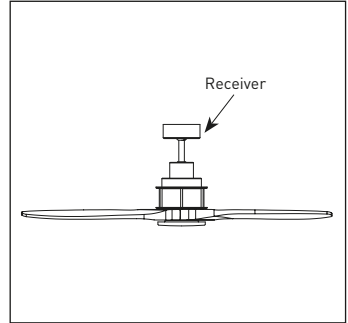
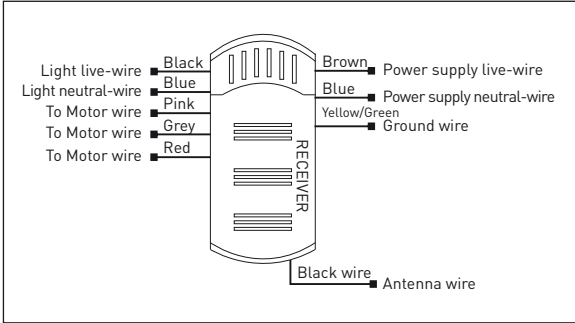
# REMOTE CONTROL

USER MANUAL



**HOFFLIGHTS**

## WIRING SCHEMATIC DIAGRAM FOR REMOTE CONTROL INSTALLATION DIAGRAM OF RECEIVER



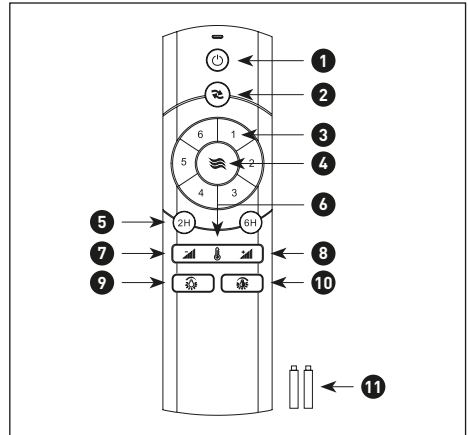
V	Fan	Lamp
220-240	40W max	140W max

Adopt RF wireless digit emission technique, biunique controlled, coincident code rate is less than one millionth. (REMOTE CONTROL and receiver must be sent back to factory for maintenance if damaged)

Receiver can be controlled by any angles of the REMOTE CONTROL in prescriptive space, unrestricted by direction. With the memory function, the controller can save the status(light and direction) while the supply power OFF and resume to the original after reload the power supply.

## INSTRUCTIONS FOR USE OF EMITTER

- 1 ON/OFF the fan
- 2 Direction of the fan (summer/winter mode)
- 3 Speed of the fan (1 low speed - 6 high speed)
- 4 Natural wind
- 5 Timer
- 6 Anti-theft function
- 7 Turn down the brightness of the light
- 8 Turn up the brightness of the light
- 9 Turn ON the light
- 10 Turn OFF the light
- 11 Battery (1,5V AAA x 2 pcs) - Not included



## SYNCHRONIZATION FROM 2 TO 5 FANS

Synchronization mode is used between remote control and receiver.

Turn on the general line the fans are connected to during 30 seconds until hearing the first "bip". Press the fan button "ON/OFF" during five seconds until sounds a long "bip" which means pairing has been successfully.

If pairing is not finalized during 30 seconds the process has to be repeated by turning off the general line and on again. One remote control can control a maximum of 5 fans.

## KINDLY REMINDERS

1. When the remote control cannot control the receiver, please check the battery POLE touching normally or not, correction of the positive and negative, full or empty of the power.
2. When the remote control cannot control the receiver, please check if there any existence of similar remote controlled products nearby, then check whether they works, because remote controlled product with the same frequency will disturb each other.
3. Low voltage of battery will affect the sensitivity of the remote control and the signal reception accordingly(the indicated light will flash out its warning when the battery get low voltage), must replace if the battery is getting low voltage.
4. Please take out the battery from the remote control when leaving unused for long time
5. Supporting 140W lighting power at maximum.
6. PS: please connect the ground wire correctly, otherwise it may cause the light micro-light or flash
7. When installing the fan, the fan ceiling cover don't press the antenna (or other wire), it is easy to breakdown the wire and short-circuited.



	W Motor	V	RPM	Airflow (CFM)	ØxH (mm.)	Kg
● ○ 5.0100.2222	38	220-240	170	4523	1372x386	5,2
● ● 5.0100.2211	38	220-240	170	4523	1372x386	5,2

Accessoires	W LED	K	CRI	ØxH (mm.)	Kg
○ 5.0100.8112 LED Module	18	3K-4K-5K7	>90	180x25	0,5
● 5.0100.8113 LED Module	18	3K-4K-5K7	>90	180x25	0,5

### MERCI POUR VOTRE ACHAT

Merci d'avoir acheté le ventilateur qui économise le plus d'énergie. Ce ventilateur fonctionne avec le courant DC (courant direct) ce qui lui apporte une efficacité énergétique tout en maintenant un volume important de brassage d'air et un fonctionnement silencieux.

Economie d'énergie-Le moteur DC est la dernière technologie en termes de design de ventilateur. Son moteur hautement efficace économise jusqu'à 65 % de plus d'énergie que les ventilateurs traditionnels à moteur Acmotors.

Fonctionnement silencieux - Ce ventilateur à moteur DC est programmé avec le courant stabilisé qui réduit efficacement le bruit du moteur.

Fonctionnement à température basse Le courant DC est efficacement géré ce qui fait baisser la température du moins à moins de 50°. Par conséquent le moteur est bien plus froid que celui d'un ventilateur AC standard et augmente la longévité du moteur.

Télécommande à 6 vitesses. Les ventilateurs AC classiques ont en général 3 vitesses, ce ventilateur DC est complet et avec une télécommande à 6 vitesses, ce qui augmente le niveau de confort.

### PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

**LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ CES INTRUCTIONS À PORTÉE DE MAIN POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**IMPORTANT:** Faites toujours fonctionner le produit sur une prise de courant du même voltage, fréquence et tension.

**IMPORTANT:** La structure sur laquelle le ventilateur doit être monté doit pouvoir supporter un poids de 40 kg.

**IMPORTANT:** Le ventilateur doit être monté de façon à ce que les pales soient à au moins 2,3 m (7,5 pieds) au-dessus du sol.

"Ce produit ne doit pas être manipulé par des personnes (y compris par les enfants) aux capacités physiques réduites ou aux capacités mentales différentes ou déficientes, ou manquant d'expérience ou de connaissance, sauf si ces personnes sont surveillées ou entraînées pour faire fonctionner l'appareil par une personne responsable de leur sécurité".

"Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils n'utilisent pas le produit comme un jouet".

Ne faites pas fonctionner un appareil qui semble ou a été abîmé ou après avoir constaté un dysfonctionnement.

#### ATTENTION:

1. Un disjoncteur principal déconnectant tous les conducteurs doit être installé en respectant les règles de branchement des câbles.

**ATTENTION : POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE DE CE VENTILATEUR UN DISJONCTEUR PRINCIPAL doit ÊTRE INSTALLÉ EN RESPECTANT LES RÈGLES DE BRANCHEMENT DES CÂBLES.**

2. Ne jetez pas d'appareils électriques avec les ordures ménagères classiques, utilisez les points spécialisés de recyclage. Veuillez consulter votre mairie ou les autorités compétentes pour connaître les structures existantes. Si des appareils électriques sont jetés dans les champs ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent couler dans les sols et atteindre la chaîne alimentaire et notre bien-être.
3. Ce ventilateur n'est adapté que pour une utilisation en intérieur. Il est dangereux d'installer le ventilateur à un endroit où celui-ci est soumis aux intempéries ou à l'humidité.
4. Seul un électricien assermenté est autorisé à faire l'installation.



## SÉCURITÉ

L'installation des ventilateurs doit être adaptée aux normes locales et aux règlements des autorités locales. C'est un électricien qualifié et agréé qui doit se charger de faire l'installation. Les moyens de déconnexions doivent être intégrés dans le câblage installé en accord avec les règles basiques de câblage.

Le ventilateur doit être branché à une prise de terre. Le support doit être fermement fixé à une structure solide.

C'est à dire un plafond, une structure métallique ou une charpente en bois, etc. et doit être fixé entre les poutres le cas échéant. NE CONTRÔLEZ PAS le ventilateur et la lumière avec une autre télécommande, cela rendrait votre garantie caduque.

## AVERTISSEMENT

L'utilisation de télécommandes non autorisées peut rendre votre garantie caduque. Ne mélangez pas les pales d'un ventilateur avec celles d'un autre. Toutes les pales doivent être remplacées si celles-ci sont abîmées. La commande murale fournie est un commutateur unique.

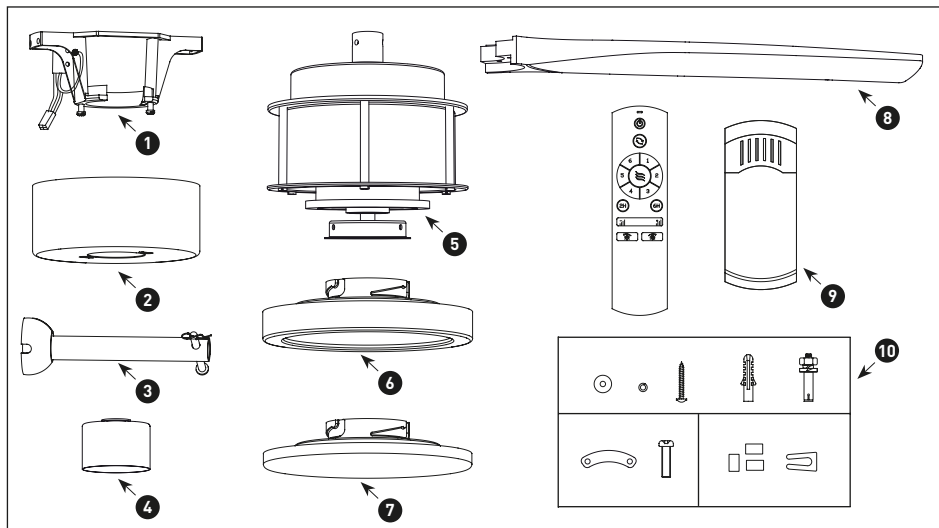
## DÉBALLEZ VOTRE VENTILATEUR

Ouvrez le carton avec précaution. Sortez les pièces des plaques en polystyrène.

Retirez le bloc moteur et placez-le sur un tapis ou sur le polystyrène afin de ne pas abîmer les finitions. Ne jetez pas les pièces d'emballages en carton ou polystyrène du ventilateur au cas où celui-ci devrait être renvoyé pour réparation. Vérifiez que toutes les pièces de l'inventaire sont bien présentes.

## AVANT L'INSTALLATION

Déballez votre ventilateur et vérifiez le contenu du carton. Vous devez y trouver ce qui suit:



1 Support de fixation (x1)

2 Capot (x1)

3 Tige de rallonge (x1)

4 Couvercle de raccordement (x1)

5 Bloc moteur (x1)

6 Kit de lumière LED (x1)

(Pièces vendues séparément)

7 Couvercle du bas (x1)

8 Pales (x3)

9 Kit de contrôle (x1)

10 Chevilles en plastique (x2)

Vis pour pales (x10)

Clips de pales (x3)

Vis à bois (x2)

Vis d'expansion (x2)

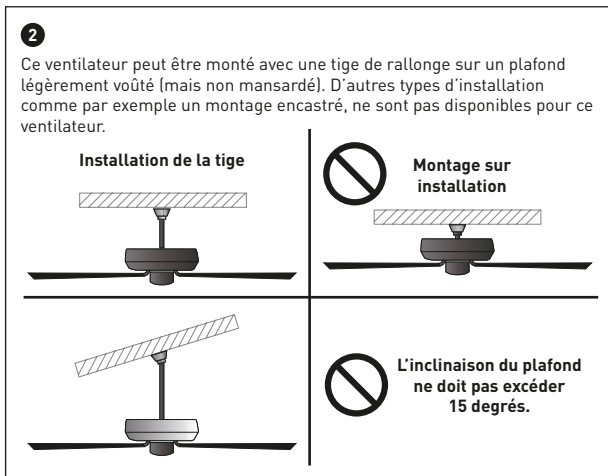
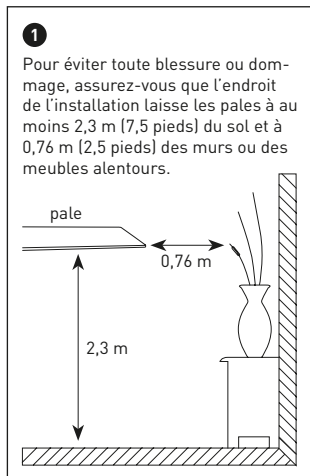
Kit d'équilibrage (x1)

## INSTALLATION DU VENTILATEUR

Outils requis:

Tournevis Phillips, tournevis pour pales, clé de 10 mm, escabeau et pince coupante.

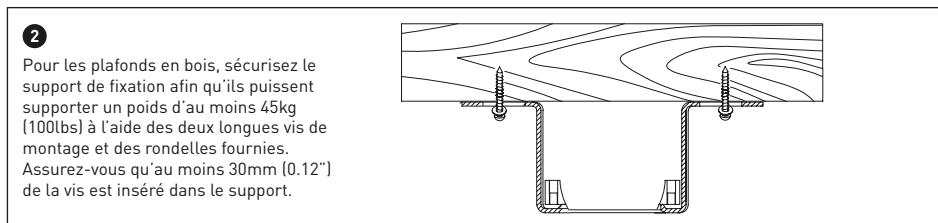
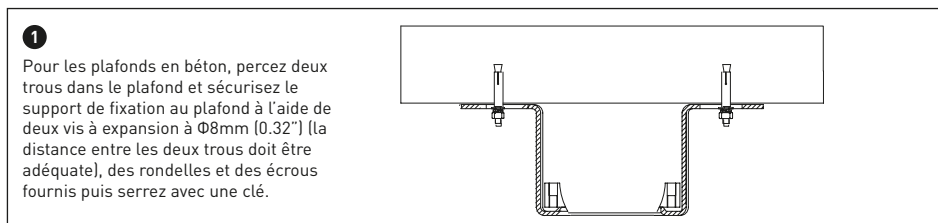
## PRÉPARATION DE L'INSTALLATION



## INSTALLATION DU SUPPORT DE FIXATION

Coupez tous les circuits depuis la boîte à fusibles et assurez-vous que l'interrupteur de la lumière est bien en position OFF.

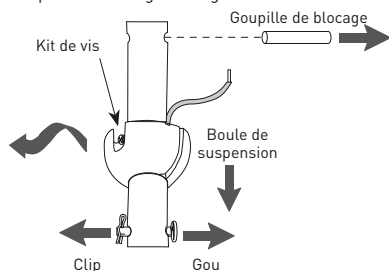
**ATTENTION:** Si le courant n'est pas correctement coupé avant l'installation, cela peut entraîner des blessures graves.



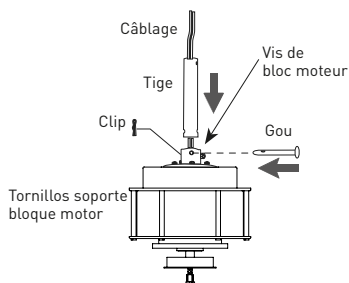
## INSTALLER LA TIGE

Au moment d'accrocher le ventilateur, N'OUBLIEZ PAS de couper le courant. Suivez les étapes ci-dessous pour accrocher votre ventilateur correctement:

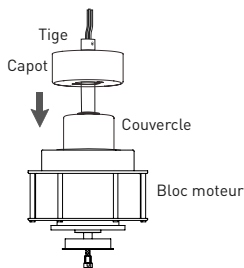
- 1 Placez le bloc-moteur sur le polystyrène pour installer les pales.
- 2 Retirez le boulon, la goupille de verrouillage et le kit de vis de la tige. Retirez la goupille et le clip. Abaissez la boule de suspension et retirez la goupille de blocage. Faites glisser la boule de suspension le long de la tige.



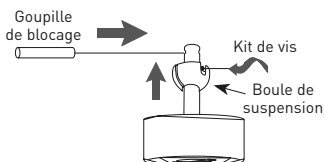
- 3 Desserrez les vis en haut du boîtier. Placez les câbles à l'intérieur de la tige et tirez le reste du câble de la partie d'en haut de la tige. Placez la tige dans l'encoche du boîtier moteur jusqu'à ce que les trous de la goupille et du clip s'alignent, assurez-vous que les câbles ne sont pas pincés. Remplacez la goupille et le clip préalablement déplacés. Serrez fermement les vis sur le boîtier.



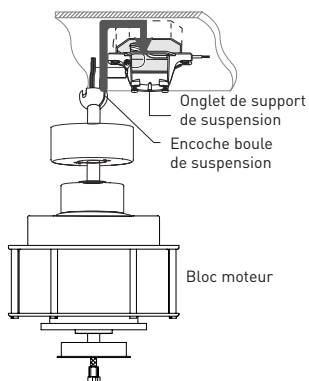
- 4 Faites coulisser le couvercle du boîtier et du capot sur la tige.



- 5 Tirez les câbles dans la boule de suspension, puis faites glisser la boule sur la tige; utilisez ce trou pour placer les vis. Insérez la goupille de blocage sur le dessus de la tige et soulevez la boule de suspension. Assurez-vous que la goupille s'aligne sur les encoches à l'intérieur de la boule de suspension. Serrez fermement les vis.

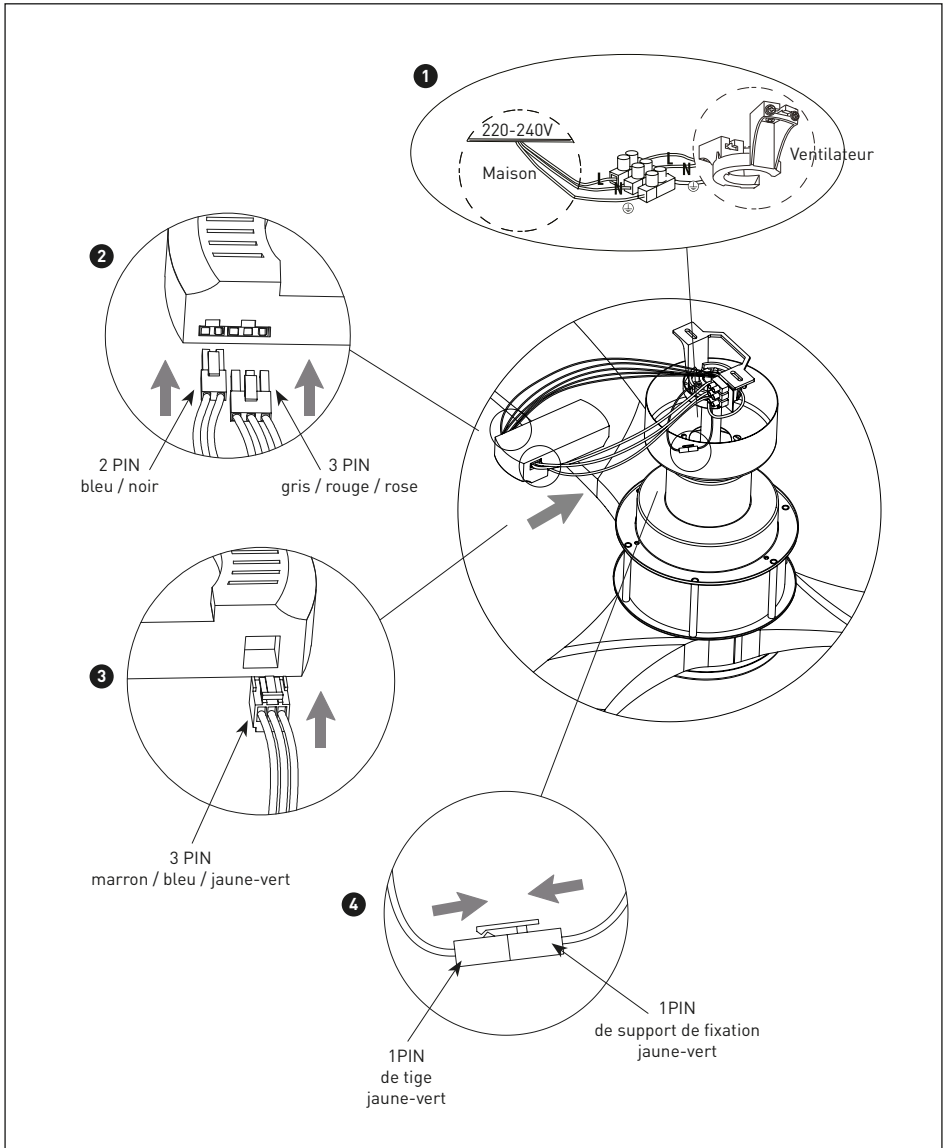


- 6 Faites glisser la tige dans l'ouverture du support de fixation et faites-la reposer sur la boule de suspension du support de fixation. Faites tourner l'encoche de la boule de suspension jusqu'à ce qu'elle s'aligne sur le support de fixation.



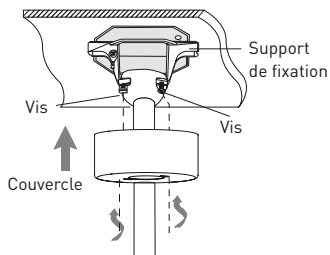
## CÂBLAGE

Assurez-vous que le câblage est fait correctement. En cas de doute, consultez un technicien.



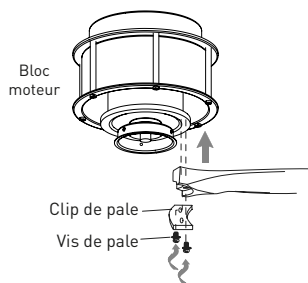
## MONTAGE DU CAPOT

Fixez les 2 vis en bas du mât et desserrez les deux vis.  
Hissez le capot sur la suspension.  
Placez les coins arrondis du trou oblong dans le capot et poussez vers le haut sur les vis desserrées de la suspension.  
Tournez le capot sur position verrouillée. Puis serrez fermement les vis.



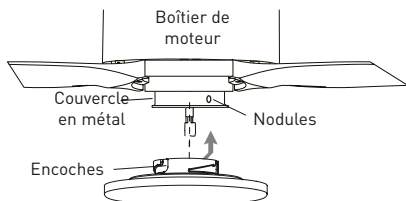
## MONTAGE DES PALES

Insérez un côté de la pale en montant le trou en direction du trou de la longue rainure sur le côté principal du moteur.  
Utilisez ensuite la vis de pale pour serrer la pale à l'aide joint de pression.  
Note: Serrez les vis des pales deux fois par an.



## MONTAGE SANS KIT DE LUMIÈRE

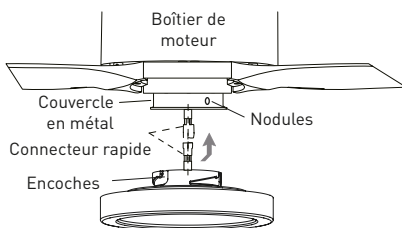
Recherchez les encoches du couvercle en métal et alignez-les avec les nodules du plateau du moteur. Poussez doucement sur le couvercle en métal et tournez vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il se mette complètement en place.



## MONTAGE DU KIT DE LUMIÈRE

**Si vous souhaitez utiliser un kit de lumière, veuillez acheter le kit séparément.**

Branchez le câble du boîtier de moteur au câble de la LED du kit de lumière. Assurez-vous que le connecteur rapide s'insère complètement. Recherchez les encoches sur le kit de lumière LED et alignez-les sur les nodules du plateau du moteur. Poussez doucement le kit de lumière LED et tournez-le vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il se mette complètement en place.



**DÉPANNAGE**

**ATTENTION: Si le courant n'est pas correctement coupé avant toute action de dépannage, vous risquez de graves blessures.**

**LE VENTILATEUR NE FONCTIONNE PAS:**

1. Vérifiez l'interrupteur.
2. Vérifiez que le câblage du ventilateur a été fait correctement.
3. Vérifiez si la batterie fonctionne ou non.

**LE KIT DE LUMIÈRE NE S'ALLUME PAS:**

1. Vérifiez l'interrupteur.
2. Vérifiez que les câbles du capot sont correctement branchés.
3. Vérifiez que le connecteur rapide est correctement branché au kit de lumière.

**ENTRETIEN**

1. Les mouvements naturels du ventilateur peuvent provoquer le relâchement de certaines vis. Vérifiez deux fois par an les fixations du support, des pales. Assurez-vous que celles-ci sont toutes bien serrées. (Il n'est pas nécessaire de décrocher le ventilateur du plafond.)
2. Nettoyez régulièrement votre ventilateur afin de préserver son aspect neuf au fil des années. Utilisez uniquement une brosse douce ou un chiffon non pelucheux pour éviter de rayer les finitions. Le plateau est laqué pour éviter la décoloration ou le ternissement. N'utilisez pas d'eau pour le nettoyage. Cela pourrait endommager le moteur, le bois, ou encore provoquer une électrocution.
3. Vous pouvez appliquer une légère couche de cire pour meubles sur les pales en bois pour mieux les protéger et améliorer l'esthétique. Recouvrez les petites rayures en appliquant une légère couche de cirage.
4. Il n'est pas nécessaire de graisser votre ventilateur. Le moteur est lubrifié en permanence par des roulements à billes.

**GARANTIE**

- Ce produit a une garantie limitée à 10 ans sur les défauts du moteur.
- 2 ans de garantie sur l'appareil et les pièces.
- Le contrôleur est garanti 2 ans.
- La LED est garantie 2 ans.

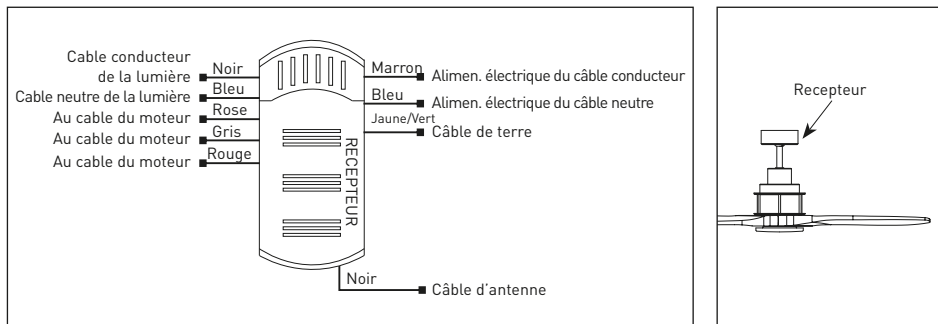
# TÉLÉCOMMANDE

MODE D'EMPLOI



**HOFFLIGHTS**

## SCHEMA DU CÂBLAGE POUR LA TÉLÉCOMMANDE DIAGRAMME D'INSTALLATION DU RÉCEPTEUR



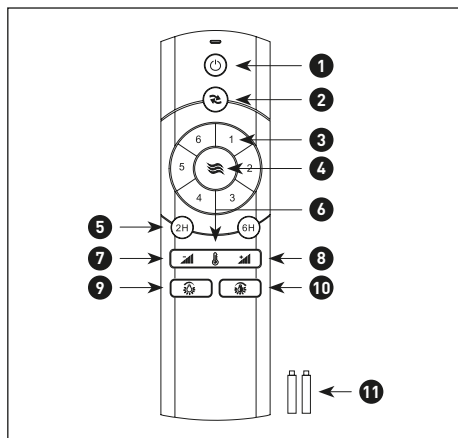
V	Ventilateur	Lumière
220-240	40W max	140W max

Technique d'émission digitale RF sans fil, contrôle biunivoque, le code de coïncidence est inférieur à un million de fois. (La TÉLÉCOMMANDE et le récepteur doivent être renvoyés à l'usine pour réparation en cas de panne).

Le récepteur peut être contrôlé depuis n'importe quel angle avec la TÉLÉCOMMANDE dans un espace donné, dans n'importe quelle direction. Grâce à la fonction mémoire la télécommande peut sauvegarder le statut (lumière et direction) lorsque que l'appareil est éteint et revenir au statut d'origine quand on l'allume.

## MODE D'EMPLOI DE L'ÉMETTEUR

- 1 Ventilateur sur position ON/OFF
- 2 Sens de rotation du ventilateur (mode été/hiver)
- 3 Vitesse du ventilateur (1vitesse - 6 haute)
- 4 Vent naturel
- 5 Programmeur
- 6 Fonction antivolt
- 7 Réduisez l'intensité de la lumière
- 8 Augmentez l'intensité de la lumière
- 9 Lumière sur position ON
- 10 Lumière sur position OFF
- 11 Batterie (1,5V AAA x 2 unités) - Non-incluse





**COUPLAGE/APPAIRAGE POUR DEUX À CINQ VENTILATEURS**

Le mode couplage/appairage est utilisé entre la télécommande et le récepteur.

Donnez courant aux ventilateurs que vous souhaitez synchroniser et attendez environ 30 secondes jusqu'à ce que vous entendiez le premier "bip".

Appuyez sur la touche "ON" pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un "bip" long qui signifie une correspondance correcte.

Si l'appairage n'a pas marché, enlever le courant et recommencer le processus d'appairage des ventilateurs.

Avec une télécommande, on peut contrôler jusqu'à 5 ventilateurs.

**RAPPELS**

1. Si l'émetteur ne contrôle pas le récepteur, vérifiez si le PÔLE de la batterie est en contact ou non, correction du pôle positif et négatif, batterie pleine ou vide.
2. Si la TÉLÉCOMMANDE ne contrôle pas le récepteur, veuillez vérifier s'il existe d'autres télécommandes similaires à proximité, puis vérifiez si celles-ci fonctionnent, en effet les appareils qui fonctionnent avec une télécommande sur la même fréquence subissent des interférences.
3. Une batterie à bas voltage peut affecter la sensibilité de la TÉLÉCOMMANDE et le signal de réception également (le voyant s'allume lorsque la batterie atteint un bas voltage), il faut donc remplacer la batterie.
4. Veuillez retirer la batterie de la TÉLÉCOMMANDE lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps.
5. Supporte un éclairage de 140W maximum.
6. PS : veuillez brancher correctement le câblage de sol, sans quoi la lumière peut se mettre à clignoter ou flasher.
7. Lors de l'installation du ventilateur et en particulier de sa base, n'appuyez pas sur l'antenne (ou tout autre câble), cela pourrait provoquer une coupure ou des court-circuits.





# SEYCHELLES

IMH-100 v.01

---

C/ dels Oficis, n°25 Pol. Ind. el Regàs  
08850 · Gavà · Barcelona · Spain

T. (+34) 93 630 28 00  
M. info@hofflights.com

**hofflights.com**

by **GRUPO MCI**